

Bomba de Calor Aire-Aire Aire Acondicionado Split Serie SUPREME CONTINENTAL



CH-S09FTXAL2-WP
CH-S12FTXAL2-WP
CH-S18FTXAL2-WP
CH-S24FTXAL2-WP
CH-S09FTXAL2-FB
CH-S12FTXAL2-FB
CH-S18FTXAL2-FB
CH-S24FTXAL2-FB
CH-S09FTXAL2-SC
CH-S12FTXAL2-SC
CH-S18FTXAL2-SC
CH-S24FTXAL2-SC
CH-S09FTXAL2-GD
CH-S12FTXAL2-GD
CH-S18FTXAL2-GD
CH-S24FTXAL2-GD

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

 ADVERTENCIA 	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN 	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.
 NOTA	Indica información importante, pero no relacionada con peligros, utilizada para señalar el riesgo de daños materiales.

CLÁUSULAS DE EXENCIÓN

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de lesiones personales o daños a la propiedad causados por las siguientes razones:

1. • Daños al producto debido a un uso inadecuado o incorrecto del mismo;
2. • Modificación, alteración, mantenimiento o uso del producto junto con otros dispositivos sin respetar el manual de instrucciones del fabricante;
3. • Tras verificación, el defecto del producto es causado directamente por gases corrosivos;
4. • Tras verificación, los defectos se deben a un uso indebido durante el transporte del producto;
5. • Uso, reparación o mantenimiento de la unidad sin respetar el manual de instrucciones o las normativas correspondientes;
6. • Tras verificación, el problema o la controversia es causado por la calidad, las especificaciones o el rendimiento de piezas y componentes fabricados por otros fabricantes;
7. • El daño es causado por desastres naturales, condiciones ambientales adversas o fuerza mayor.

Si es necesario instalar, mover o realizar el mantenimiento del aire acondicionado, contacte previamente al distribuidor o al centro de servicio local. El aire acondicionado debe ser instalado, trasladado o mantenido por personal autorizado. De lo contrario, podrían producirse daños graves, lesiones personales o la muerte.

En caso de fuga de refrigerante o si es necesario liberarlo durante la instalación, el mantenimiento o el desmontaje, la intervención debe ser realizada por profesionales certificados o, en todo caso, de conformidad con las leyes y normativas locales.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

REFRIGERANTE

	Aparato cargado con gas inflamable R32.		Antes de instalar el aparato, lea primero el manual de instalación.
	Antes de utilizar el aparato, lea primero el manual del usuario.		Antes de reparar el aparato, lea primero el manual de servicio.

- Para garantizar el funcionamiento de la unidad de aire acondicionado, un refrigerante específico circula por el sistema. El refrigerante utilizado es el fluoro R32, especialmente purificado. El refrigerante es inflamable e inodoro. Además, puede provocar explosiones en determinadas condiciones. Sin embargo, su inflamabilidad es muy baja y solo puede prenderse con una llama.
- En comparación con los refrigerantes comunes, el R32 es un refrigerante no contaminante, que no daña la capa de ozono. Además, su impacto en el efecto invernadero es menor. El R32 posee excelentes propiedades termodinámicas que permiten una alta eficiencia energética. Como resultado, las unidades requieren una menor cantidad de carga.

ADVERTENCIA

No utilice métodos distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza. En caso de necesitar reparación, contacte el Centro de Servicio Autorizado más cercano. Cualquier reparación realizada por personal no cualificado puede ser peligrosa. El aparato debe almacenarse en un local libre de fuentes de ignición continua (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas en funcionamiento o calefactores eléctricos en funcionamiento). No perforar ni quemar el aparato. El aparato debe ser instalado, utilizado y almacenado en un local con una superficie de piso superior a X m². (Consulte la tabla «a» en la sección «Funcionamiento seguro con refrigerante inflamable» para el valor del espacio X.)

El aparato está cargado con gas inflamable R32. Para las reparaciones, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Se recuerda que los refrigerantes pueden ser inodoros. Consulte el manual técnico especializado.



Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Por la presente, nuestra empresa declara que este aire acondicionado cumple con los requisitos esenciales y con otras disposiciones pertinentes de la Directiva RE 2014/53/UE. Se adjunta una copia completa de la Declaración de Conformidad (DoC).

Rango de frecuencia inalámbrica: 2412 MHz - 2472 MHz
Potencia máxima de transmisión: 18 dBm

R32: 675



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos.

Se utiliza para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación no controlada de los residuos en la UE.

Para evitar la eliminación no controlada de residuos, recicle responsablemente el producto para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y devolución o contacte al distribuidor donde se adquirió el producto. Ellos pueden retirar el producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente. Si es necesario instalar, mover o realizar el mantenimiento del aire acondicionado, contacte previamente al distribuidor o al centro de servicio local. El aire acondicionado debe ser instalado, trasladado o mantenido por personal autorizado. De lo contrario, podrían producirse daños graves, lesiones personales o la muerte.

FUNCIONAMIENTO SEGURO CON REFRIGERANTE INFLAMABLE

Requisitos de calificación para el personal de instalación y mantenimiento

- ▷ Todos los operarios que trabajen en el sistema de refrigeración deben poseer una certificación válida emitida por un organismo autorizado y la cualificación para operar en el sistema de refrigeración reconocida por el sector. Si es necesario que otros técnicos realicen mantenimiento o reparaciones en el aparato, deben estar supervisados por una persona que posea la cualificación para el uso de refrigerante inflamable.
- ▷ El aparato solo puede ser reparado siguiendo los métodos sugeridos por el fabricante del equipo.

Notas de instalación

- ▷ El aire acondicionado debe instalarse en un local con superficie superior a la superficie mínima indicada. La superficie mínima del local se encuentra en la placa de características o en la tabla siguiente.
- ▷ No está permitido perforar ni quemar las tuberías de conexión.
- ▷ Después de la instalación, es obligatorio realizar la prueba de estanqueidad.

Tabla A – Superficie mínima del local (m²)

Cantidad de carga (kg)	Posición del suelo	Ventana	Pared	Techo
≤1.2	/	/	/	/
1.3	14.5	5.2	1.6	1.1
1.4	16.8	6.1	1.9	1.3
1.5	19.3	7	2.1	1.4
1.6	22	7.9	2.4	1.6
1.7	24.8	8.9	2.8	1.8
1.8	27.8	10	3.1	2.1
1.9	31	11.2	3.4	2.3
2	34.3	12.4	3.8	2.6
2.1	37.8	13.6	4.2	2.8
2.2	41.5	15	4.6	3.1
2.3	45.4	16.3	5	3.4
2.4	49.4	17.8	5.5	3.7
2.5	53.6	19.3	6	4

Notas de mantenimiento

- ▷ Verifique si el área de mantenimiento o la superficie del local cumplen con los requisitos indicados en la placa de características.
- El aparato solo puede utilizarse en locales que cumplan con los requisitos de la placa.
- ▷ Verifique si el área de mantenimiento está bien ventilada.
- Mantenga un estado de ventilación continua durante el funcionamiento.
- ▷ Verifique si en el área de mantenimiento hay fuentes de incendio o posibles fuentes de incendio. Está prohibida la llama abierta en el área de mantenimiento; coloque el cartel de “prohibido fumar”.
- ▷ Compruebe si las etiquetas del aparato están en buen estado.
- Reemplace las etiquetas de advertencia dañadas o poco legibles.

Soldadura

- ▷ Si durante el mantenimiento es necesario cortar o soldar las tuberías del sistema de refrigerante, siga los siguientes pasos:
- A. Apague la unidad y corte la alimentación eléctrica
- B. Retire el refrigerante
- C. Realice el vacío
- D. Limpie con gas N2
- E. Corte o suelde
- F. Lleve al punto de servicio para la soldadura
- ▷ El refrigerante debe reciclarse en un depósito de almacenamiento especializado.
- ▷ Asegúrese de que no haya llamas abiertas cerca de la salida de la bomba de vacío y de que el área esté bien ventilada.

Carga de refrigerante

- ▷ Utilice equipos de carga específicos para R32. Asegúrese de que los diferentes tipos de refrigerante no se contaminen entre sí.
- ▷ Durante la carga, el cilindro de refrigerante debe mantenerse en posición vertical.
- ▷ Coloque la etiqueta en el sistema al finalizar la carga (o si la carga aún no se ha completado).
- ▷ No exceda la cantidad de carga.
- ▷ Después de la carga, realice la verificación de fugas antes de la prueba de funcionamiento; se debe realizar una verificación adicional de fugas al momento de la retirada.

Instrucciones de seguridad para transporte y almacenamiento

- ▷ Antes de descargar y abrir el contenedor, utilice un detector de gas inflamable.
- ▷ Prohibido el uso de llamas abiertas y fumar.
- ▷ Cumpla con las normativas y leyes locales.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA



Instalación

- ▷ La instalación o el mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado.
- ▷ El aparato debe instalarse de acuerdo con las normativas nacionales de instalaciones eléctricas. Según las normas locales de seguridad, utilice un circuito de alimentación y un interruptor automático cualificados.
- ▷ Todos los cables de la unidad interior y exterior deben ser conectados por un profesional. Asegúrese de cortar la alimentación antes de realizar cualquier trabajo relacionado con electricidad o seguridad.
- ▷ Verifique que la alimentación eléctrica cumpla con los requisitos del aire acondicionado.
- ▷ Una alimentación inestable o un cableado incorrecto puede provocar descargas eléctricas, riesgo de incendio o mal funcionamiento. Instale cables de alimentación adecuados antes de utilizar el aire acondicionado.
- ▷ La resistencia de puesta a tierra debe cumplir con las normativas nacionales de seguridad eléctrica.
- ▷ El aire acondicionado debe estar correctamente conectado a tierra. Una conexión a tierra incorrecta puede causar descargas eléctricas.
- ▷ No conecte la alimentación antes de haber completado la instalación.
- ▷ Instale siempre el interruptor automático; de lo contrario, podrían producirse malfuncionamientos.
- ▷ Conecte un interruptor de desconexión en todos los polos con una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos del cableado fijo.
- ▷ El interruptor automático debe incluir funciones de protección magnética y térmica. Puede proteger contra sobrecargas y cortocircuitos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN ⚠

- ▷ Las instrucciones de instalación y uso de este producto son proporcionadas por el fabricante.
- ▷ Seleccione un lugar fuera del alcance de los niños y alejado de animales o plantas. Si esto no es posible, instale una protección por motivos de seguridad.
- ▷ La unidad interior debe instalarse cerca de la pared. No utilice cables de alimentación no cualificados.
- ▷ Si la longitud del cable de alimentación no es suficiente, contacte al proveedor para un cable nuevo.
- ▷ El aparato debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible.
- ▷ Para los aires acondicionados con enchufe, el enchufe debe ser accesible después de la instalación.
- ▷ Para los aires acondicionados sin enchufe, debe instalarse un interruptor automático en la línea eléctrica.
- ▷ El cable amarillo-verde del aire acondicionado es el conductor de tierra y no puede utilizarse para otros fines. El aire acondicionado es un aparato eléctrico de clase I y debe conectarse correctamente a tierra mediante un dispositivo de puesta a tierra especializado por un profesional. Asegúrese de que siempre esté efectivamente conectado a tierra; de lo contrario, podría causar descargas eléctricas.
- ▷ La temperatura del circuito del refrigerante será alta; mantenga los cables de conexión alejados de los tubos de cobre.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Funcionamiento y Mantenimiento

- ▷ Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimientos, si están supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos asociados.
- ▷ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▷ La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ▷ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado para evitar riesgos.
- ▷ No conecte el aire acondicionado a regletas múltiples. De lo contrario, podría producirse un riesgo de incendio.
- ▷ Siempre desconecte la alimentación durante la limpieza del aire acondicionado. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica. No lave el aire acondicionado con agua para evitar descargas eléctricas.
- ▷ No rocíe agua sobre la unidad interior. Esto podría causar descargas eléctricas o mal funcionamiento. No repare el aire acondicionado por cuenta propia; esto puede provocar descargas eléctricas o daños. Contacte al distribuidor para las reparaciones.
- ▷ Después de retirar el filtro, no toque las aletas para evitar lesiones.
- ▷ No introduzca los dedos ni objetos en las entradas o salidas de aire. Esto puede provocar lesiones personales o daños.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Funcionamiento y Mantenimiento

▷ No derrame agua sobre el control remoto, ya que podría dañarse.

▷ No utilice llamas ni secadores de pelo para secar el filtro, para evitar deformaciones o riesgo de incendio. No obstruya las entradas o salidas de aire, ya que podría causar mal funcionamiento.

▷ No suba al panel superior de la unidad exterior ni coloque objetos pesados sobre ella. Esto podría provocar daños o lesiones personales.

▷ Si se presentan los siguientes fenómenos, apague inmediatamente el aire acondicionado y desconecte la alimentación, luego contacte al distribuidor o personal cualificado para asistencia:

- El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.
- Se perciben ruidos anormales durante el funcionamiento.
- El interruptor automático se dispara con frecuencia.
- El aire acondicionado emite olor a quemado.
- La unidad interior presenta fugas.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA LÁMPARA UV-C

! ATENCIÓN !

Este aparato contiene un emisor UV. No mire directamente la fuente de luz.

▷ Este aparato contiene una lámpara UV-C.

▷ Lea las instrucciones de mantenimiento antes de abrir el aparato.

Detalles para la limpieza y mantenimiento por parte del usuario:

Antes de limpiar o realizar otras operaciones de mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica.

Abra el panel y retire el filtro.

Limpie el vidrio de cuarzo con un paño suave hasta que quede limpio.

Reinstale el filtro después de la limpieza y cierre el panel.

Método, frecuencia de limpieza y precauciones necesarias:

- Método de limpieza: limpiar el vidrio de cuarzo con un paño suave hasta que quede limpio.
- Frecuencia de limpieza: cada 6 meses; la frecuencia puede ajustarse según el nivel de limpieza del aire.

Medidas preventivas:

- La unidad debe estar apagada y la alimentación eléctrica interrumpida antes de la limpieza. De lo contrario, pueden producirse descargas eléctricas o daños por UV.
- No utilice aceites volátiles, alcohol, diluyentes o pinturas para limpiar la lámpara UV-C. De lo contrario, la lámpara UV-C puede dañarse.
- No toque las aletas de la unidad interior para evitar quemaduras.
- No raspe la superficie del vidrio durante la limpieza.

▷ El uso incorrecto del aparato o daños en la carcasa pueden provocar la liberación de radiación UV-C peligrosa. Incluso pequeñas dosis de radiación UV-C pueden causar daños en los ojos y la piel.

▷ No utilice aparatos visiblemente dañados.

▷ Antes de abrir puertas o paneles de acceso con el símbolo de peligro por radiación ultravioleta durante el mantenimiento del usuario, se recomienda desconectar la alimentación.

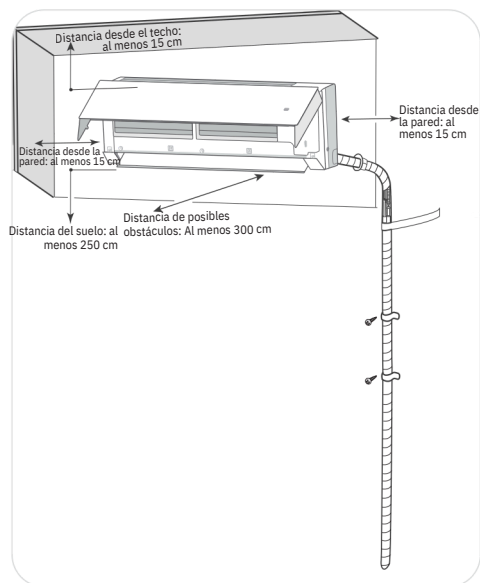
▷ Las barreras UV-C con el símbolo de peligro por radiación ultravioleta no deben retirarse.

! ATENCIÓN !

No utilice el emisor UV-C cuando esté retirado del aparato.

▷ Para evitar situaciones peligrosas, el usuario no debe reemplazar la lámpara UV-C; esta operación debe ser realizada por el fabricante o por profesionales cualificados del servicio de mantenimiento o departamentos similares.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN



Precauciones de seguridad para la instalación y el desplazamiento de la unidad

Para garantizar la seguridad, prestar atención a las siguientes precauciones.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

► Durante la instalación o el desplazamiento de la unidad, asegurarse de que el circuito del refrigerante esté libre de aire o de sustancias distintas del refrigerante especificado. La presencia de aire u otras sustancias extrañas en el circuito del refrigerante puede provocar un aumento de la presión del sistema o la rotura del compresor, causando lesiones.

► Durante la instalación o el desplazamiento de la unidad, no cargar refrigerante distinto al indicado en la placa de características ni refrigerante no calificado. De lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento, operaciones incorrectas, fallos mecánicos o graves accidentes de seguridad.

► Cuando sea necesario recuperar el refrigerante durante el desplazamiento o la reparación de la unidad, asegurarse de que la unidad esté en modo refrigeración. Posteriormente, cerrar completamente la válvula de alta presión.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

► Lado de presión (válvula de líquido). Después de aproximadamente 30-40 segundos, cerrar completamente la válvula de baja presión (válvula de gas), apagar inmediatamente la unidad y desconectar la alimentación.

Tener en cuenta que el tiempo de recuperación del refrigerante no debe superar 1 minuto. Si la recuperación del refrigerante tarda demasiado, puede aspirarse aire, provocando un aumento de presión o la rotura del compresor, con riesgo de lesiones.

► Durante la recuperación del refrigerante, asegurarse de que la válvula de líquido y la válvula de gas estén completamente cerradas y que la alimentación esté desconectada antes de separar la tubería de conexión. Si el compresor comienza a funcionar con la válvula de corte abierta y la tubería aún no está conectada, se aspirará aire, provocando aumento de presión o rotura del compresor, con riesgo de lesiones.

► Durante la instalación de la unidad, asegurarse de que la tubería de conexión esté correctamente fijada antes de que el compresor comience a funcionar. Si el compresor empieza a funcionar con la válvula de corte abierta y la tubería aún no está conectada, se aspirará aire, provocando aumento de presión o rotura del compresor, con riesgo de lesiones.

► Está prohibido instalar la unidad en lugares donde pueda haber presencia de gases corrosivos o inflamables. La presencia de gas alrededor de la unidad puede provocar explosiones u otros accidentes.

► No utilizar extensiones para las conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es lo suficientemente largo, contactar con un centro de asistencia autorizado local y solicitar un cable adecuado. Conexiones defectuosas pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

► Utilizar los tipos de cable especificados para las conexiones eléctricas entre la unidad interior y exterior. Fijar firmemente los cables para que no se aflojen.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Herramientas para la instalación

1. Nivel
2. Destornillador
3. Taladro percutor
4. Broca para taladro
5. Llave fija
6. Cortatubos
7. Detector de fugas
8. Multímetro
9. Llave Allen interna
10. Cinta métrica
11. Expansor de tubos
12. Llave dinamométrica
13. Bomba de vacío
14. Manómetro



NOTA

- ▷ Contactar con el agente local para la instalación.
- ▷ No utilizar cables de alimentación no calificados.

ELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Requisitos básicos

La instalación de la unidad en los siguientes lugares puede causar fallos de funcionamiento. Si no es posible evitarlos, consultar con el distribuidor local:

1. Lugares con fuentes de calor intensas, vapores, gases inflamables o explosivos, o con objetos volátiles en el aire.
2. Lugares con dispositivos de alta frecuencia (por ejemplo, soldadoras, equipos médicos).
3. Zonas costeras.
4. Lugares con presencia de aceite o humos en el aire.
5. Lugares con gases sulfurosos.
6. Otros lugares con condiciones especiales.
7. El aparato no debe instalarse en lavanderías.
8. No se permite la instalación sobre estructuras inestables o móviles (por ejemplo, camiones) ni en ambientes corrosivos (por ejemplo, fábricas químicas).

Unidad interior

1. No debe haber obstáculos cerca de la toma de aire y de la salida de aire.
2. Seleccionar un lugar donde el agua de condensación pueda drenar fácilmente sin molestar a otras personas.
3. Elegir una posición conveniente para la conexión con la unidad exterior y cerca de la toma de alimentación.
4. Seleccionar un lugar fuera del alcance de los niños.
5. La posición debe ser capaz de soportar el peso de la unidad interior y no aumentar el ruido ni las vibraciones.
6. El aparato debe instalarse a 2,5 m del suelo.
7. No instalar la unidad interior directamente sobre aparatos eléctricos.
8. Tratar de mantener la unidad alejada de lámparas fluorescentes.

ELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Precauciones de seguridad

1. Durante la instalación de la unidad, respetar las normativas de seguridad eléctrica.
2. Según las normativas locales de seguridad, utilizar un circuito de alimentación calificado y un interruptor automático.
3. Verificar que la alimentación eléctrica cumpla con los requisitos del aire acondicionado. Una alimentación inestable, cableado incorrecto o fallos pueden causar problemas. Instalar cables de alimentación apropiados antes de usar el aire acondicionado.
4. Conectar correctamente el cable de fase, el cable neutro y el cable de tierra de la toma de alimentación.
5. Asegurarse de cortar la alimentación antes de realizar cualquier trabajo relacionado con electricidad o seguridad.
6. No conectar la alimentación antes de completar la instalación.
7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado, para evitar riesgos.
8. La temperatura del circuito del refrigerante será elevada; mantener los cables de conexión alejados de los tubos de cobre.
9. El aparato debe instalarse de acuerdo con las normativas nacionales de instalaciones eléctricas.

Requisitos de conexión a tierra

1. El aire acondicionado es un aparato eléctrico de clase I y debe estar correctamente conectado a tierra mediante un dispositivo de puesta a tierra especializado instalado por un profesional. Asegurarse de que esté siempre eficazmente conectado a tierra; de lo contrario, podría causar descargas eléctricas.
2. El cable amarillo-verde del aire acondicionado es el cable de puesta a tierra y no puede utilizarse para otros fines.
3. La resistencia de puesta a tierra debe cumplir con las normativas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El aparato debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible.
5. En el cableado fijo debe conectarse un interruptor de desconexión en todos los polos, con separación de contactos de al menos 3 mm en cada polo.

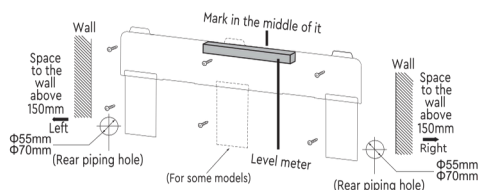
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Paso 1: Elegir el lugar de instalación

Aconsejar al cliente sobre el lugar de instalación y confirmarlo junto con él.

Paso 2: Instalar el soporte de pared

1. Colgar el soporte de pared en la pared; nivelarlo con el nivel y marcar los agujeros para los tornillos en la pared.
2. Perforar los agujeros con el taladro percutor (la broca debe tener el mismo tamaño que los tacos de plástico) e insertar los tacos en los agujeros.
3. Fijar el soporte de pared con tornillos autorroscantes y verificar que esté firmemente instalado tirando ligeramente del soporte. Si el taco está suelto, hacer otro agujero de fijación cercano.



Paso 3: Perforar el agujero para las tuberías

1. Elegir la posición del agujero para la tubería según la dirección de salida de la misma. La posición del agujero para la tubería debe estar ligeramente más baja que el marco de la pared, como se muestra a continuación.



AVISO

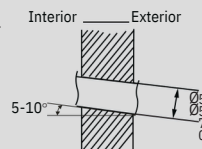
- ▷ El panel de pared es solo con fines ilustrativos; referirse a la instalación real.
- ▷ Consultar las circunstancias reales para el número y la posición de los tornillos.

1. Al finalizar la instalación, tirar de la placa de montaje a mano para verificar si está firmemente fijada. La distribución de la fuerza sobre todos los tornillos debe ser uniforme.
2. Abrir un agujero para la tubería con diámetro Ø55 o Ø70 en la posición seleccionada para la salida de la tubería. Para garantizar un drenaje correcto, inclinar ligeramente el agujero en la pared hacia el exterior con una pendiente de 5-10°.



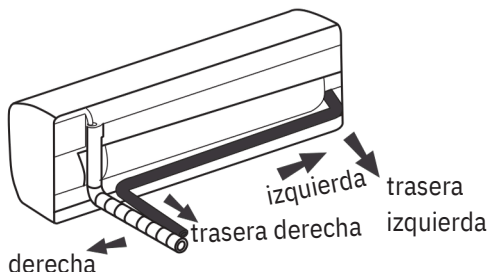
AVISO

- ▷ Prestar atención a la protección contra el polvo y adoptar las medidas de seguridad pertinentes durante la perforación del agujero.



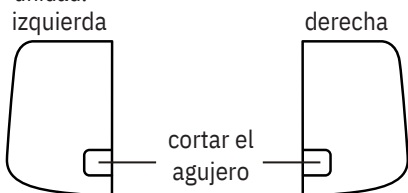
Paso 4: Tubería de salida

La tubería puede colocarse en la dirección derecha, trasera derecha, izquierda o trasera izquierda.



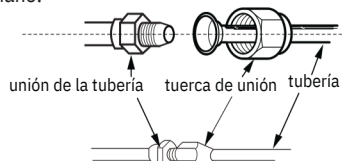
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

1. Cuando se elige que la tubería salga por la izquierda o derecha, cortar el agujero correspondiente en la parte inferior de la unidad.

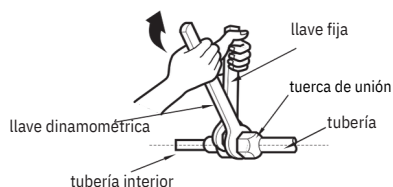


Paso 5: Conectar la tubería de la unidad interior

1. Alinear la unión de la tubería con el racor correspondiente.
2. Atornillar preliminarmente la tuerca de unión a mano.

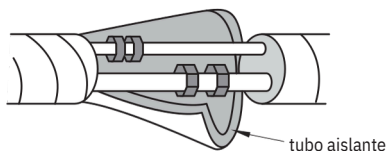


3. Ajustar el par de apriete según la siguiente tabla. Colocar la llave fija en la unión de la tubería y la llave dinamométrica en la tuerca de unión. Apretar la tuerca de unión con la llave dinamométrica.



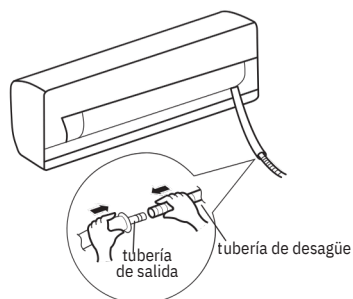
Diámetro de la tuerca hexagonal	Par de apriete (N·m)
1/4"	15~20
3/8"	30~40
1/2"	45~55
5/8"	60~65
3/4"	70~75

4. Envolver la tubería interior y la unión de la tubería de conexión con tubo aislante, y luego envolver todo con cinta.

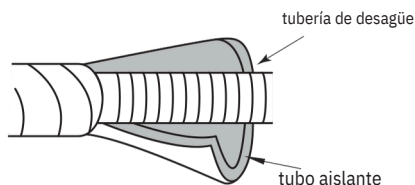
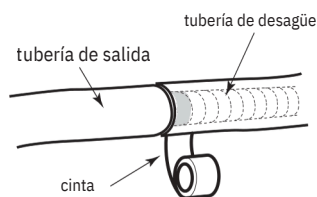


Paso 6: Instalar la tubería de desagüe

1. Conectar la tubería de desagüe a la salida de la unidad interior.



2. Fijar la unión con cinta.



AVISO

- ▷ Colocar el tubo aislante sobre el tubo de desagüe interior para prevenir la condensación.
- ▷ Los tacos de plástico no están incluidos.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Paso 7:

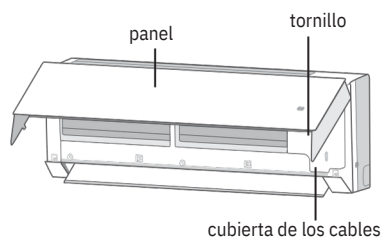
Conectar los cables de la unidad interior



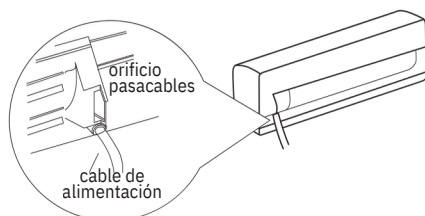
AVISO

- ▷ Todos los cables de la unidad interior y de la unidad exterior deben ser conectados por un profesional.
- ▷ Si la longitud del cable de alimentación no es suficiente, contacte al proveedor para obtener uno nuevo. Evite alargar el cable por cuenta propia.
- ▷ Para el aire acondicionado con enchufe, el enchufe debe ser accesible después de completar la instalación.
- ▷ Para el aire acondicionado sin enchufe, se debe instalar un interruptor de línea. El interruptor debe ser bipolar y la distancia de separación de los contactos debe ser superior a 3 mm.

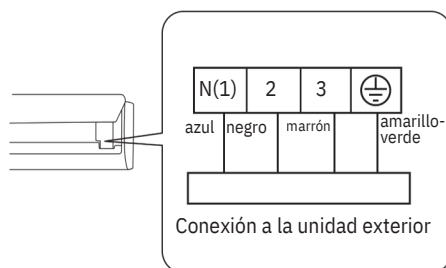
1. Abrir el panel, quitar el tornillo de la cubierta de los cables y, a continuación, retirar la cubierta.



2. Hacer pasar el cable de alimentación a través del orificio pasacables en la parte trasera de la unidad interior y luego sacarlo por el lado frontal.



3. Quitar la abrazadera para cables; conectar el cable de alimentación al terminal según el color; apretar el tornillo y fijar el cable de alimentación con la abrazadera para cables.



AVISO

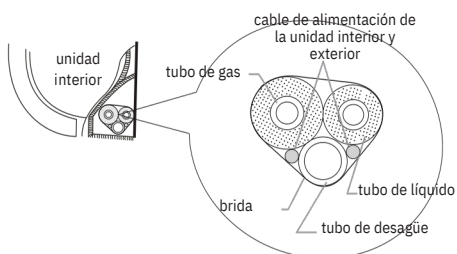
▷ La placa eléctrica es solo a modo de referencia; consulte la placa real.

1. Volver a colocar la cubierta de los cables y apretar el tornillo.
2. Cerrar el panel.

Paso 8:

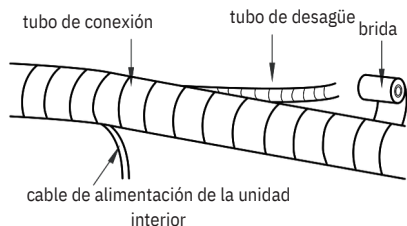
Fijar el tubo de impulsión

1. Fijar el tubo de conexión, el cable de alimentación y el tubo de desagüe con la brida.



2. Dejar una longitud suficiente de tubo de desagüe y cable de alimentación para la instalación durante su fijación. Al fijarlos hasta cierto punto, separar el cable de la unidad interior y luego separar el tubo de desagüe.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR



3. Fijarlos de manera uniforme.

4. El tubo de líquido y el tubo de gas deben fijarse por separado en el extremo.



AVISO

▷ El cable de alimentación y el cable de control no deben cruzarse ni enrollarse.

▷ El tubo de desagüe debe fijarse en la parte inferior.

Paso 9:

Colgar la unidad interior

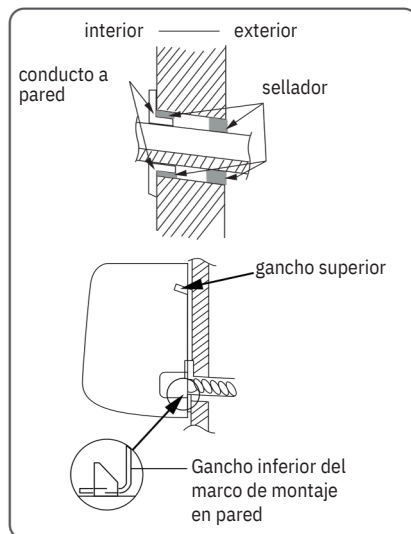
1. Introducir los tubos atados en el conducto a pared y hacerlos pasar por el orificio en la pared.

2. Colgar la unidad interior en el marco de pared.

3. Rellenar el espacio entre los tubos y el orificio en la pared con sellador.

4. Fijar el conducto a pared.

5. Verificar que la unidad interior esté instalada firmemente y ajustada a la pared.



AVISO

▷ No doblar excesivamente el tubo de desagüe para evitar obstrucciones.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA ⚠

- ▷ Apagar el aire acondicionado y desconectar la alimentación antes de la limpieza para evitar descargas eléctricas.
- ▷ No lavar el aire acondicionado con agua para evitar descargas eléctricas.
- ▷ No utilizar líquidos volátiles para la limpieza del aire acondicionado.
- ▷ No utilizar detergentes líquidos o corrosivos para limpiar la unidad y no rociar agua u otros líquidos sobre ella; esto podría dañar los componentes de plástico o causar descargas eléctricas.

Limpieza de la superficie de la unidad interior

Cuando la superficie de la unidad interior esté sucia, se recomienda limpiarla con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.

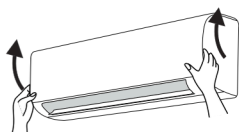


AVISO

- ▷ No retirar el panel durante la limpieza.

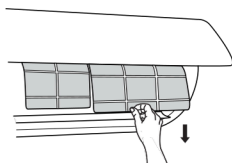
1.Limpieza del filtro

Abrir el panel. Tirar del panel hasta cierto ángulo como se muestra en la figura.



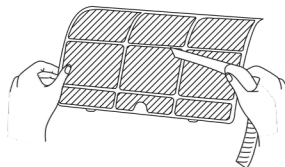
2. Quitar el filtro

Tirar del panel hasta cierto ángulo como se muestra en la figura.



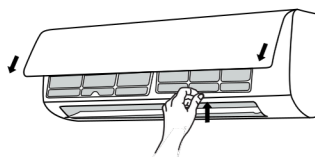
3.Limpiar el filtro

Utilizar una aspiradora o agua para limpiar el filtro. Cuando el filtro esté muy sucio, lavarlo con agua (a una temperatura inferior a 45 °C) y luego dejarlo secar en un lugar sombreado y fresco.



4.Instalar el filtro

Instalar el filtro y cerrar firmemente la cubierta del panel.



⚠ ADVERTENCIA ⚠

- ▷ El filtro debe limpiarse cada tres meses. Si el entorno de funcionamiento es muy polvoriento, la frecuencia de limpieza puede aumentarse.
- ▷ Después de retirar el filtro, no tocar las aletas para evitar lesiones.
- ▷ No utilizar llamas abiertas ni secadores de pelo para secar el filtro, para evitar deformaciones o riesgos de incendio.

Limpiar la superficie de la unidad interior



AVISO

Controles antes de la temporada de uso

1. Verificar que las entradas de aire y las salidas no estén obstruidas.
2. Verificar que el interruptor, el enchufe y la toma de corriente estén en buen estado.
3. Verificar que el filtro esté limpio.
4. Comprobar que el soporte de montaje de la unidad exterior no esté dañado ni corroído. En caso afirmativo, contactar al distribuidor.
5. Verificar que el tubo de desagüe no esté dañado.

Controles después de la temporada de uso

1. Desconectar la alimentación. Limpiar el filtro y el panel de la unidad interior.
2. Comprobar que el soporte de montaje de la unidad exterior no esté dañado ni corroído.
3. En caso afirmativo, contactar al distribuidor.

Aviso para la recuperación

1. Muchos materiales de embalaje son reciclables. Desecharlos en unidades de reciclaje apropiadas.
2. Si se desea desechar el acondicionador, contactar al distribuidor local o al centro de servicio para el método correcto de eliminación.

CÓDIGO DE ERROR

Código de error

Cuando el estado del acondicionador es anormal, el indicador de temperatura en la unidad interior parpadea para mostrar el código de error correspondiente. Consultar la siguiente lista para la identificación del código de error.

Código de error	Resolución de problemas
E1, E5, E6, E8, H6, U8	Se puede resolver reiniciando la unidad. De lo contrario, contactar a personal calificado para asistencia.
C5, F0, F1, F2	Contactar a personal calificado para asistencia.



AVISO

Si aparecen otros códigos de error, contactar a personal calificado para asistencia.

ELEMENTOS A VERIFICAR ANTES DEL MANTENIMIENTO

Análisis de los fenómenos generales

Se ruega revisar los siguientes elementos antes de solicitar el mantenimiento. Si la falla persiste, contactar al distribuidor local o a personal calificado.

ELEMENTOS A VERIFICAR ANTES DEL MANTENIMIENTO

Fenómeno	Elementos a verificar	Solución
La unidad interior no recibe la señal del control remoto o el control remoto no funciona.	Verificar si hay interferencias significativas (por ejemplo, electricidad estática, tensión inestable).	Desconectar el enchufe. Volver a conectarlo después de aproximadamente 3 minutos y encender la unidad.
	Verificar si el control remoto se encuentra dentro del alcance de recepción de la señal.	El alcance de recepción de la señal es de 8 m.
	Verificar si hay obstáculos.	Retirar los obstáculos.
	Verificar si el control remoto está apuntando hacia la ventana de recepción.	Seleccionar el ángulo correcto y apuntar el control remoto hacia la ventana de recepción de la unidad interior.
	¿La sensibilidad del control remoto es baja? ¿La pantalla está borrosa o no se muestra?	Verifique las baterías. Si la carga de las baterías es demasiado baja, sustitúyalas.
	¿El control remoto no muestra ninguna pantalla durante el uso?	Verifique si el control remoto está dañado. En tal caso, sustitúyalo.
	¿Hay lámparas fluorescentes en la habitación?	Acerque el control remoto a la unidad interior. Apague la lámpara fluorescente y vuelva a intentarlo.
No hay emisión de aire desde la unidad interior.	¿Las tomas de aire o las rejillas de la unidad interior están obstruidas?	Retire los obstáculos.
	En modo calefacción, ¿la temperatura interior ha alcanzado la temperatura ajustada?	Después de alcanzar la temperatura ajustada, la unidad interior dejará de emitir aire.
	¿Se ha activado recientemente el modo calefacción?	Para evitar la emisión de aire frío, la unidad interior se activará después de un retraso de algunos minutos; se trata de un fenómeno normal.
El acondicionador no funciona.	¿Interrupción de corriente?	Espere a que se restablezca la corriente.
	¿Está floja la clavija?	Vuelva a enchufar la clavija.
	¿Se ha disparado el interruptor automático o se ha quemado el fusible?	Solicite a un técnico que sustituya el interruptor automático o el fusible.
	¿Hay un mal funcionamiento del cableado?	Solicite a un técnico que lo sustituya.
	¿La unidad se ha reiniciado inmediatamente después de apagarse?	Espere 3 minutos y luego encienda nuevamente la unidad.
De la rejilla de la unidad interior sale niebla.	Verifique si la configuración de la función en el control remoto es correcta.	Restablezca la función.
De la rejilla de la unidad interior sale niebla.	¿La temperatura y la humedad interiores son elevadas?	El aire interior se enfría rápidamente. Después de un tiempo, la temperatura y la humedad interiores disminuirán y la niebla desaparecerá.
Se perciben olores.	Verifique si hay fuentes de olor, como muebles, cigarrillos, etc.	Elimine la fuente del olor. Limpie el filtro.
No se puede ajustar la temperatura establecida.	¿La temperatura deseada supera el rango de temperatura ajustable?	Rango de temperatura ajustable: 16 °C ~ 30 °C. Rango de temperatura ajustable en modo CALENTAMIENTO: 8 °C ~ 30 °C.
El efecto de enfriamiento (calentamiento) no es satisfactorio.	¿El voltaje es demasiado bajo?	Espere a que se restablezca el voltaje normal.
	¿Está sucio el filtro?	Limpie el filtro.
	¿La temperatura ajustada está dentro del rango correcto?	Ajuste la temperatura dentro del rango correcto.
El acondicionador funciona de manera anormal.	Cierre la puerta y la ventana.	¿La puerta o la ventana están abiertas?
	Verifique si hay interferencias, como tormentas, dispositivos inalámbricos, etc.	Desconecte la alimentación, vuelva a conectarla y luego encienda la unidad.
Ruido de "flujo de agua".	¿Se ha encendido o apagado recientemente el aire acondicionado?	El ruido es causado por el flujo del refrigerante dentro de la unidad y es un fenómeno normal.
Ruido de crepitación.	¿Se ha encendido o apagado recientemente el aire acondicionado?	Se trata del ruido de fricción causado por la expansión o contracción del panel u otras partes debido a la variación de temperatura.
Las aletas de guía del aire no se cierran normalmente.	Verifique si las aletas de guía del aire han sido ajustadas.	Desconecte la alimentación durante 3 segundos y luego vuelva a conectarla; si el problema persiste, desconecte la alimentación, reinstale las aletas de guía del aire (primero la aleta superior y luego la inferior) y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Cuando se produzca alguno de los siguientes fenómenos, apague inmediatamente el aire acondicionado y desconecte la alimentación; luego, contacte al distribuidor o a personal cualificado para asistencia.

- ▷ El cable de alimentación está sobrecalentado o dañado.
- ▷ Se perciben ruidos anormales durante el funcionamiento.

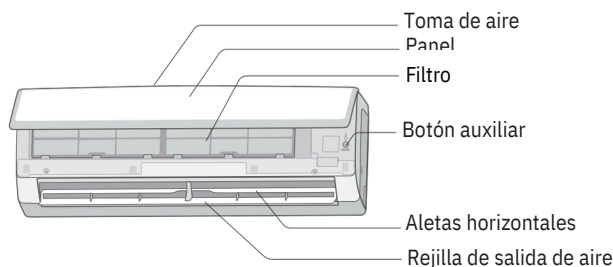
▷ El interruptor automático se dispara con frecuencia.

▷ El aire acondicionado emite olor a quemado.

▷ La unidad interior pierde agua.

No repare ni vuelva a montar el aire acondicionado por su cuenta. Si el aire acondicionado funciona en condiciones anormales, podría provocar fallos, descargas eléctricas o riesgo de incendio.

CONSTRUCCIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR



■ Si el control remoto se pierde o está dañado, utilice el botón auxiliar para encender o apagar el aire acondicionado. El funcionamiento en detalle es el siguiente: como se muestra en la figura, abra el panel y presione el botón auxiliar para apagar el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado se encienda, funcionará en modo automático.

PANTALLA

Modo calefacción	☀
Modo refrigeración	❄
Modo deshumidificación	💧
Indicador de temperatura	26
Indicador de alimentación	🔌



AVISO

▷ Esta es una introducción general y el color del indicador es solo a modo de referencia. Consulte la pantalla real.

▷ El contenido de la pantalla podría diferir del real. Consulte la pantalla real.

FUNCIONAMIENTO Y DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO



BOTONES DEL CONTROL REMOTO



DESCRIPCIÓN DE LOS ICONOS EN LA PANTALLA

	Silencioso
	Ajustar velocidad del ventilador
	Modo Turbo
	Envío de señal
	Modo automático
	Modo refrigeración
	Modo deshumidificación
	Modo ventilador
	Modo calefacción
	Función X-FAN
	Control de humedad
	Funcionamiento a potencia limitada
	Temperatura ajustada
	Temperatura interior ambiente
	Humedad interior ambiente
ON OFF	TIMER ON / TIMER OFF
	Ajustar hora
	Oscilación horizontal (izquierda & derecha)
	Oscilación vertical (arriba & abajo)
	Bloqueo infantil
	Enfriamiento rápido
	Funciones Salud y UVC
WIFI	Función Wi-Fi
	LED
	LED automático
	I feel
	Modo Sleep

Esta función no está disponible para este modelo.

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES DEL CONTROL REMOTO



AVISO

▷ Este es un control remoto de uso general. Puede utilizarse con aires acondicionados multifunción. Para las funciones que no estén presentes en el modelo, si se presiona el botón correspondiente en el control remoto, la unidad mantendrá el estado de funcionamiento original.

▷ Después de conectar la alimentación, el aire acondicionado emitirá un sonido. El indicador de alimentación  se encenderá. Posteriormente, se puede controlar el aire acondicionado mediante el control remoto.

▷ Con la unidad encendida, al presionar un botón en el control remoto, el icono de señal  en la pantalla del control remoto parpadea una vez y el aire acondicionado emite un sonido «di», indicando que la señal ha sido enviada al aire acondicionado.

Botón «Fan» para ajustar la velocidad del ventilador.

Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de salida del aire.

Cuando se selecciona el modo Dry, el acondicionador de aire funciona a baja velocidad en modo deshumidificación. En el modo Dry, la velocidad del ventilador no se puede ajustar. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de salida del aire.

▷ Cuando se selecciona el modo Fan, el acondicionador de aire funciona solo como ventilador, sin enfriamiento ni calefacción. Presione el botón «Fan» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de salida del aire.

▷ Cuando se selecciona el modo Heat, el acondicionador de aire funciona en modo calefacción. Presione el botón «+» o «-» para ajustar la temperatura establecida. Presione el botón «Fan» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de salida del aire.



AVISO

▷ Para evitar la salida de aire frío, después de iniciar el modo Heat, la unidad interior retrasará entre 1 y 5 minutos la emisión del aire (el tiempo real de retraso depende de la temperatura ambiente interior).

▷ La temperatura establecida puede ajustarse en modo AUTO.

▷ Rango de temperatura ajustable desde el control remoto: 16 ~ 30 °C (61 - 86 °F).

▷ Rango de temperatura ajustable desde el control remoto en modo HEAT: 8 ~ 30 °C (46 - 86 °F).

▷ El indicador de este modo no está disponible en algunos modelos.

▷ Las unidades solo de refrigeración no reciben la señal del modo Heat. Si se configura el modo Heat con el control remoto, al presionar el botón  la unidad no se encenderá.



Botón ON/OFF

Presione este botón para encender la unidad. Vuelva a presionar este botón para apagar la unidad.

Botón MODE

Presione este botón para seleccionar el modo de funcionamiento deseado.



▷ Cuando se selecciona el modo Auto, el acondicionador de aire funcionará automáticamente según la temperatura detectada. Presione el botón «Fan» para ajustar la velocidad del ventilador. Presione el botón  /  para ajustar el ángulo de salida del aire.

▷ Después de seleccionar el modo Cool, el acondicionador de aire funcionará en modo de refrigeración. Presione el botón «+» o «-» para ajustar la temperatura establecida. Presione

Botón FAN

Este botón se utiliza para configurar la velocidad del ventilador, con una secuencia que pasa por AUTO,  a,  y luego nuevamente en Auto.



■ Baja velocidad ■ Velocidad media-baja ■
 ■ Velocidad media ■ Velocidad media-alta ■
 ■ Alta velocidad  Velocidad Turbo  Silenciosa



AVISO

- ▷ En modo Dry, la velocidad del ventilador es baja.
- ▷ Función X-FAN: mantenga presionado el botón de velocidad del ventilador durante 2 segundos en modo Cool o Dry; se mostrará el icono  y el ventilador interno seguirá funcionando durante varios minutos para secar la unidad interior incluso después de apagarla. Después de encender la alimentación, la función X-FAN está desactivada por defecto. X-FAN no está disponible en modo Auto, Fan o Heat.
- ▷ Esta función indica que la humedad presente en el evaporador de la unidad interior será expulsada después de apagar la unidad para evitar la formación de moho.
- ▷ Con la función X-FAN activada: después de apagar la unidad presionando el botón , el ventilador interno seguirá funcionando durante varios minutos a baja velocidad. Durante este tiempo, mantenga presionado el botón de velocidad del ventilador durante 2 segundos para detener inmediatamente el ventilador interno.
- ▷ Con la función X-FAN desactivada: después de apagar la unidad presionando el botón , toda la unidad se apagará inmediatamente.

Botón «+/-»

Presione el botón «+» o «-» una vez para aumentar o disminuir la temperatura establecida en 1°C (°F). Manteniendo presionado el botón «+» o «-», después de 2 segundos la temperatura establecida en el control remoto cambiará rápidamente. Al soltar el botón al finalizar el ajuste, el indicador de temperatura en la unidad interior se actualizará en consecuencia.



Botón «Wi-Fi»

Presione el botón «Wi-Fi» para activar la función «Wi-Fi»; el icono «Wi-Fi» se mostrará en el control remoto. Mantenga presionado el botón «Wi-Fi» durante 5 segundos para desactivar la función Wi-Fi; el icono «Wi-Fi» desaparecerá.

Con la unidad apagada, presione simultáneamente los botones «Mode» y «Wi-Fi» durante 1 segundo: el módulo Wi-Fi restablecerá los ajustes de fábrica.



AVISO

Esta función está disponible solo en algunos modelos.



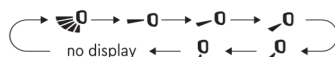
Botón «Health»

Presione este botón para activar o desactivar las funciones Health y Scavenging durante el funcionamiento. Presione este botón por primera vez para iniciar la función Scavenging; en la pantalla LCD se mostrará . Presione el botón por segunda vez para iniciar simultáneamente las funciones Health y Scavenging; en la pantalla LCD se mostrarán  y . Presione el botón por tercera vez para desactivar simultáneamente las funciones Health y Scavenging. Presione el botón por cuarta vez para iniciar la función Health; en la pantalla LCD se mostrará . Presione nuevamente este botón para repetir la secuencia de operaciones indicada anteriormente.



Botón «UD-swing»

Presione este botón para seleccionar el ángulo de oscilación vertical. El ángulo de salida del aire se puede seleccionar de forma cíclica como se indica a continuación:



▷ Cuando se selecciona , el acondicionador de aire soplará automáticamente. La aleta horizontal oscilará automáticamente hacia arriba y hacia abajo con el ángulo máximo.

▷ Cuando se selecciona   , el acondicionador de aire soplará en una posición fija. La aleta horizontal se detendrá en la posición establecida.

▷ Mantenga presionado el botón  durante más de 2 segundos para ajustar el ángulo de oscilación deseado. Cuando se alcance el ángulo requerido, suelte el botón.



AVISO

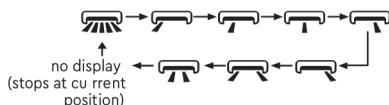
▷ Manteniendo presionado este botón durante más de 2 segundos, la unidad principal oscilará hacia adelante y hacia atrás, de arriba hacia abajo; al soltar el botón, la unidad detendrá la oscilación y la posición actual de la aleta de guía se mantendrá inmediatamente.

▷ En el modo de oscilación vertical, cuando el estado cambia de off a , si se vuelve a presionar este botón después de 2 segundos, el estado  pasará directamente a off; si se presiona nuevamente el botón dentro de 2 segundos, el cambio del estado de oscilación seguirá la secuencia cíclica descrita anteriormente.



Botón «LR-swing»

Presione este botón para seleccionar el ángulo de oscilación izquierda-derecha. El ángulo de salida del aire se puede seleccionar de forma cíclica como se indica a continuación:



AVISO

▷ Manteniendo presionado este botón durante más de 2 segundos, la unidad principal oscilará hacia adelante y hacia atrás de izquierda a derecha; al soltar el botón, la unidad detendrá la oscilación y la posición actual de la aleta de guía se mantendrá inmediatamente.

▷ En el modo de oscilación izquierda-derecha, cuando el estado cambia de off a , si se vuelve a presionar este botón después de 2 segundos, el estado  pasará directamente a off; si se presiona nuevamente el botón dentro de 2 segundos, el cambio del estado de oscilación seguirá la secuencia cíclica descrita anteriormente.

▷ Esta función es aplicable solo en algunos modelos.

▷ Manteniendo presionado este botón durante más de 2 segundos, la unidad principal oscilará hacia adelante y hacia atrás de izquierda a derecha; al soltar el botón, la unidad detendrá la oscilación y la posición actual de la aleta de guía se mantendrá inmediatamente.



Botón «Clock»

Presione este botón para ajustar la hora. El icono  en el control remoto parpadeará. Presione el botón «+» o «-» dentro de los 5 segundos para ajustar la hora. Cada pulsación del botón «+» o «-» aumentará o disminuirá la hora en 1 minuto. Manteniendo presionado el botón «+» o «-», después de 2 segundos la hora cambiará rápidamente. Suelte el botón al alcanzar la hora deseada. Presione el botón «CLOCK» para confirmar la configuración. El icono  dejará de parpadear.



AVISO

▷ El reloj utiliza el formato de 24 horas. El intervalo entre dos operaciones no puede superar los 5 segundos.

▷ De lo contrario, el control remoto saldrá del modo de ajuste. La operación para TIMER ON/TIMER OFF es la misma.



Botón «Timer ON/OFF»

Botón TIMER ON

El botón «TIMER ON» permite ajustar la hora de encendido programado. Después de presionar este botón, el icono  desaparecerá y la indicación «ON» en el control remoto parpadeará. Presione el botón «+» o «-» para ajustar la configuración de TIMER ON. Cada pulsación de los botones «+» o «-» aumentará o disminuirá el tiempo en 1 minuto. Manteniendo presionado el botón «+» o «-», después de 2 segundos el tiempo cambiará rápidamente hasta alcanzar la hora deseada. Presione el botón «TIMER ON» para confirmar la configuración. La indicación «ON» dejará de parpadear y el icono  volverá a mostrarse.

Cancelación de TIMER ON: cuando la función TIMER ON está activa, presione el botón «TIMER ON» para cancelarla.

Botón TIMER OFF

El botón «TIMER OFF» permite ajustar la hora de apagado programado. Después de presionar este botón, el icono  desaparecerá y la indicación «OFF» en el control remoto parpadeará. Presione el botón «+» o «-» para ajustar la configuración de TIMER OFF. Cada pulsación de los botones «+» o «-» aumentará o disminuirá el tiempo en 1 minuto. Manteniendo presionado el botón «+» o «-», después de 2 segundos el tiempo cambiará rápidamente hasta alcanzar la hora deseada. Presione el botón «TIMER OFF» para confirmar la configuración; la indicación «OFF» dejará de parpadear y el icono  volverá a mostrarse.

Cancelación de TIMER OFF: cuando la función TIMER OFF está activa, presione el botón «TIMER OFF» para cancelarla.



AVISO

- ▷ Con la unidad encendida o apagada, es posible configurar simultáneamente TIMER OFF o TIMER ON.
- ▷ Antes de ajustar TIMER ON o TIMER OFF, configure la hora del reloj.
- ▷ Cuando se activa la función TIMER ON o TIMER OFF, esta permanece siempre activa y el acondicionador de aire se encenderá o apagará todos los días a la temperatura establecida. El botón ON/OFF no afecta la configuración. Si no se necesita esta función, utilice el control remoto para desactivarla.



Botón «Light»

Presione este botón para controlar el estado del LED en la pantalla; el cambio se realiza de forma cíclica como se indica a continuación:



Cuando se selecciona  (Auto LED) con el control remoto, el indicador LED de la unidad interior ajustará automáticamente el brillo según la intensidad de luz del entorno.



AVISO

- ▷ La función Auto LED podría no estar disponible; cuando el acondicionador de aire reciba esta señal, funcionará con el LED encendido.

Introducción de las funciones de los botones combinados

Función de ahorro de energía

En modo de refrigeración, presione simultáneamente los botones «Mode» y «Timer» para activar o desactivar la función de ahorro de energía. Cuando la función de ahorro de energía está activada, en el control remoto se mostrará «SE» y el acondicionador de aire ajustará automáticamente la temperatura establecida según la configuración de fábrica para lograr el máximo ahorro de energía.

Vuelva a presionar simultáneamente los botones «Mode» y «Timer» para desactivar la función de ahorro de energía.



AVISO

- ▷ En modo de ahorro de energía, la velocidad del ventilador se ajusta automáticamente en Auto y no se puede modificar.
- ▷ En modo de ahorro de energía, la temperatura establecida no se puede cambiar.
- ▷ La función Sleep y la función de ahorro de energía no se pueden activar simultáneamente. Si la función de ahorro de energía está activa en modo Cool, al presionar el botón «Sleep» la función de ahorro de energía se desactivará. Si la función Sleep está activa en modo Cool, al activar la función de ahorro de energía se desactivará la función Sleep.

Función de bloqueo para niños

Mantenga presionados simultáneamente los botones «On/Off» y «<-» durante 3 segundos para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. Cuando la función de bloqueo para niños está activada, en el control remoto se mostrará el ícono . Si se intenta usar el control remoto, el ícono  parpadeará tres veces sin enviar ninguna señal a la unidad.

Función de cambio de pantalla de temperatura °C (Celsius), °F (Fahrenheit)

Con la unidad apagada, mantenga presionados simultáneamente los botones «Mode» y «<-» durante 3 segundos para cambiar la pantalla de temperatura entre °C y °F.

Función

Esta función sirve para limitar la potencia de toda la unidad. Presione simultáneamente los botones «Mode» y «Sleep»; el control remoto mostrará de forma cíclica lo siguiente:



- ▷ La potencia máxima limitada en el modo es inferior a la del modo .
- ▷ Para cancelar la función de limitación de potencia, presione simultáneamente los botones «Mode» y «Sleep» hasta que el icono en el control remoto deje de mostrarse.
- ▷ Cuando el control remoto está apagado, la función de limitación de potencia se cancela. Para reactivar la función, presione nuevamente simultáneamente los botones «Mode» y «Sleep».
- ▷ Si la potencia actual es inferior a la potencia máxima del modo , la potencia no se limitará al ingresar en dicho modo.
- ▷ Para los modelos con una unidad exterior y dos unidades interiores, si una de las unidades interiores activa la función de limitación de potencia, la unidad exterior entrará en el modo de potencia limitada establecido por la unidad interior; cuando ambas unidades interiores activan el modo de limitación de potencia, la potencia de la unidad exterior se limitará según la potencia más baja de las dos unidades interiores.

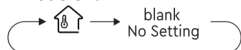


AVISO

- ▷ Este botón está disponible solo para los modelos que cuentan con esta función.

Temperatura ambiente interior

Manteniendo presionados simultáneamente los botones «On/Off» y es posible visualizar la temperatura ambiente interior en la pantalla de la unidad interior. La configuración en el control remoto se selecciona de forma cíclica como se indica a continuación:



Cuando se selecciona con el control remoto, el indicador de temperatura en la unidad interior mostrará la temperatura ambiente interior.

Función de recordatorio de limpieza del filtro

La función de recordatorio está configurada como OFF por defecto.

Mantenga presionados simultáneamente los botones «On/Off» y durante 5 segundos para activarla. El zumbador emitirá una señal acústica de 0,5 segundos y la pantalla de tubo nixie doble permanecerá encendida durante 3 segundos; una vez activada la función de recordatorio, cuando el acondicionador de aire alcance el tiempo establecido, la pantalla de tubo nixie doble parpadeará durante aproximadamente 30 segundos cada vez que se encienda la unidad, para recordar al usuario limpiar el filtro. Es posible desactivar este recordatorio cíclico manteniendo presionados simultáneamente los botones «On/Off» y durante 5 segundos; el acondicionador de aire volverá a contar el tiempo.



AVISO

- ▷ Una vez activada la función de recordatorio, solo se puede cancelar este recordatorio cíclico.

Función de auto-limpieza

Con la unidad apagada, mantenga presionados simultáneamente los botones «Mode» y durante 5 segundos para activar o desactivar la función de auto-limpieza. Cuando la función de auto-limpieza está activada, en la unidad interior se mostrará «CL». Durante el proceso de auto-limpieza del evaporador, la unidad realizará enfriamiento rápido o calefacción rápida. Pueden producirse algunos ruidos debido al flujo del líquido, la expansión térmica o la contracción por frío. El acondicionador de aire podría emitir aire frío o caliente, lo cual es un fenómeno normal. Durante el proceso de limpieza, asegúrese de que el ambiente esté bien ventilado para no comprometer el confort.



AVISO

- ▷ La función de auto-limpieza solo puede funcionar a temperatura ambiente normal. Si la habitación está polvorienta, límpiela una vez al mes; de lo contrario, límpiela una vez cada tres meses. Después de activar la función de auto-limpieza, se puede abandonar la habitación. Al finalizar la limpieza automática, el acondicionador de aire entrará en modo de espera.
- ▷ Esta función está disponible solo en algunos modelos.

Modo Noche

En modo de refrigeración o calefacción, al activar el modo Sleep y ajustar el ventilador en baja velocidad o modo silencioso, la unidad exterior entrará en modo noche.



AVISO

▷ Si el efecto de enfriamiento o calefacción es insuficiente, presione el botón «Fan» para seleccionar otra velocidad del ventilador o presione el botón «Sleep» para salir del modo noche.

▷ El modo noche solo puede funcionar a temperatura ambiente normal.

▷ Esta función está disponible solo en algunos modelos.



Función I FEEL

Presione simultáneamente los botones «Health» y «+» para activar la función I FEEL; en el control remoto se mostrará

Después de la activación, el control remoto enviará la temperatura ambiente detectada al controlador y la unidad ajustará automáticamente la temperatura interna según la temperatura detectada. Vuelva a presionar simultáneamente los botones «Health» y «+» para desactivar la función I FEEL; el icono desaparecerá.

▷ Coloque el control remoto cerca del usuario durante la activación de esta función. No lo coloque cerca de objetos con alta o baja temperatura para evitar mediciones incorrectas de la temperatura ambiente. Cuando la función I FEEL esté activa, el control remoto debe encontrarse en el área donde la unidad interior pueda recibir la señal transmitida por el control remoto.

Función Sleep

Al presionar este botón, es posible seleccionar Sleep 1 , Sleep 2 , Sleep 3 o cancelar el modo Sleep; las opciones se seleccionan de forma cíclica y, al encenderse, el modo Sleep está desactivado por defecto.

▷ Sleep 1 corresponde al modo Sleep 1. En modo Cool: después de una hora de funcionamiento en Sleep, la temperatura establecida en la unidad principal aumentará 1 °C; después de dos horas, la temperatura establecida aumentará 2 °C, luego

En modo Heat: después de una hora de funcionamiento en Sleep, la temperatura establecida disminuirá 1 °C; después de dos horas, la temperatura establecida disminuirá 2 °C, y la unidad funcionará a esta temperatura establecida.

▷ Sleep 2 corresponde al modo Sleep 2, en el que el acondicionador funciona según una curva de temperatura Sleep preestablecida.

▷ Sleep 3 corresponde al modo Sleep 3, en el que la curva de temperatura Sleep puede ser configurada por el usuario (DIY).

En modo Sleep 3, mantenga presionado el botón «Health» para entrar en el estado de configuración de Sleep personalizada; el control remoto mostrará «1 HOUR» y la temperatura establecida «88» mostrará la temperatura correspondiente a la última curva Sleep configurada y parpadeará (en la primera configuración, el valor será el de la curva inicial de fábrica).

Use los botones «+» y «-» para modificar la temperatura correspondiente; después del ajuste, presione «Health» para confirmar.

La hora en el temporizador del control remoto aumentará automáticamente una hora («2 HOUR», «3 HOUR», ... hasta «8 HOUR»); la temperatura «88» mostrará la temperatura correspondiente a la última curva Sleep configurada y parpadeará.

Repita los pasos 2 y 3 hasta completar la configuración de la temperatura para 8 horas; en ese momento, el control remoto restaurará la visualización original del temporizador y la temperatura mostrada volverá al valor configurado inicialmente.

▷ La curva Sleep configurada por el usuario en Sleep 3 puede consultarse: siga el mismo procedimiento para entrar en el estado de configuración de Sleep personalizada, pero sin modificar la temperatura; presione directamente el botón «Health» para confirmar.

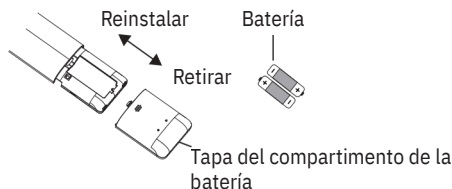


AVISO

▷ Durante el procedimiento de configuración o consulta descrito anteriormente, si no se presiona ningún botón dentro de los 10 segundos, el estado de configuración de la curva Sleep se interrumpirá automáticamente y la pantalla volverá a la visualización original.

▷ Durante el procedimiento de configuración o consulta, al presionar los botones «On/Off», «Mode», «Timer» o «Sleep», el estado de configuración o consulta de la curva Sleep se interrumpirá de la misma manera.

Sustitución de las baterías del control remoto



1. Presione la parte trasera del control remoto marcada con  como se muestra en la figura, luego deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección de la flecha.
2. Sustituya dos baterías alcalinas 7# (AAA 1,5 V), asegurándose de que los polos «+» y «-» estén colocados correctamente.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.



AVISO

▷ Durante el funcionamiento, dirija el transmisor del control remoto hacia la ventana receptora de la unidad interior.

▷ La distancia entre el transmisor y la ventana receptora no debe superar los 8 m y no debe haber obstáculos entre ellos.

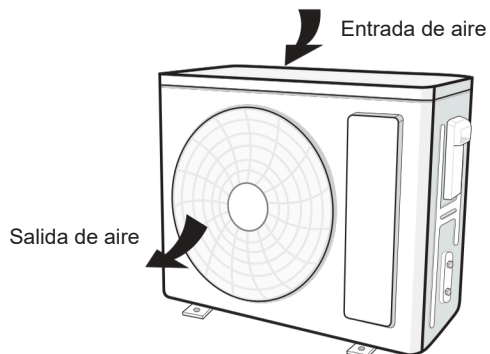
▷ La señal puede verse fácilmente afectada en entornos con lámparas fluorescentes o teléfonos inalámbricos; durante el funcionamiento, el control remoto debe estar cerca de la unidad interior.

▷ Sustituya las baterías por otras del mismo tipo cuando sea necesario.

▷ Si el control remoto no se va a usar durante un largo período, retire las baterías.

▷ Si la pantalla del control remoto está desvanecida o no muestra nada, reemplace las baterías.

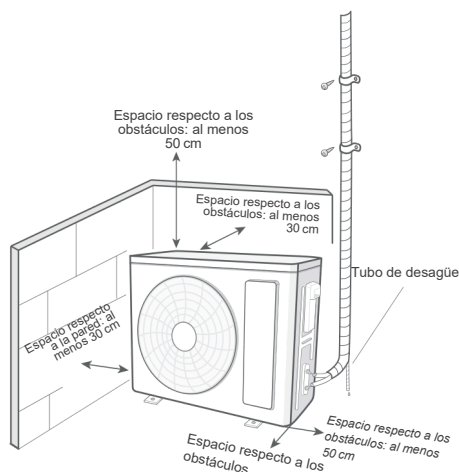
CONSTRUCCIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR



AVISO

► El producto real podría diferir de las ilustraciones anteriores; consulte el producto real.

AVISO DE INSTALACIÓN



Precauciones de seguridad para la instalación y el traslado de la unidad

Para garantizar la seguridad, preste atención a las siguientes precauciones.

! ATENCIÓN !

▷ Durante la instalación o el traslado de la unidad, asegúrese de que el circuito del refrigerante esté libre de aire o de sustancias distintas al refrigerante especificado.

La presencia de aire u otras sustancias extrañas en el circuito del refrigerante puede provocar un aumento de presión en el sistema o la rotura del compresor, causando lesiones.

▷ Durante la instalación o el traslado de la unidad, no cargue refrigerantes distintos al indicado en la placa de características ni refrigerantes no conformes.

De lo contrario, podrían producirse malfuncionamientos, operaciones incorrectas, fallas mecánicas o accidentes graves de seguridad.

▷ Cuando sea necesario recuperar el refrigerante durante el traslado o la reparación de la unidad, asegúrese de que la unidad funcione en modo de refrigeración.

! PRECAUCIÓN !

En modo de refrigeración, cierre completamente la válvula de alta presión (válvula de líquido). Después de aproximadamente 30–40 segundos, cierre completamente la válvula de baja presión (válvula de gas), luego detenga inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación eléctrica. Recuerde que el tiempo para la recuperación del refrigerante no debe superar 1 minuto. Si la recuperación tarda demasiado, puede aspirarse aire, provocando un aumento de presión o la rotura del compresor, con riesgo de lesiones.

▷ Durante la recuperación del refrigerante, asegúrese de que la válvula de líquido y la válvula de gas estén completamente cerradas y de que la alimentación esté desconectada antes de separar la tubería de conexión.

Si el compresor comienza a funcionar con la válvula de cierre abierta y la tubería aún no está conectada, se aspirará aire, causando un aumento de presión o la rotura del compresor, con riesgo de lesiones.

▷ Durante la instalación de la unidad, asegúrese de que la tubería de conexión esté firmemente conectada antes de arrancar el compresor.

Si el compresor comienza a funcionar con la válvula de cierre abierta y la tubería aún no está conectada, se aspirará aire, causando un aumento de presión o la rotura del compresor, con riesgo de lesiones.

▷ Está prohibido instalar la unidad en lugares donde puedan escapar gases corrosivos o inflamables.

La presencia de gases alrededor de la unidad puede provocar explosiones u otros accidentes.

▷ No utilice alargadores para las conexiones eléctricas. Si el cable eléctrico no es lo suficientemente largo, contacte con un centro de asistencia autorizado local y solicite un cable adecuado.

Conexiones deficientes pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

▷ Utilice los tipos de cable especificados para las conexiones eléctricas entre la unidad interior y exterior. Fije los cables firmemente para que los terminales no sufran tensiones externas. Cables con capacidad insuficiente, conexiones incorrectas o terminales inseguros pueden causar descargas eléctricas o incendios.

AVISO DE INSTALACIÓN

Herramientas para la instalación

1. Nivel
2. Destornillador
3. Taladro de percusión
4. Broca para taladro
5. Llave Allen abierta
6. Cortatubos
7. Detector de fugas
8. Multímetro
9. Llave Allen interna
10. Cinta métrica
11. Expansor de tubos
12. Llave dinamométrica
13. Bomba de vacío
14. Manómetro



AVISO

- ▷ Contacte con el agente local para la instalación.
- ▷ No utilice fuentes de alimentación eléctrica no conformes.

ELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Requisitos básicos

La instalación de la unidad en los siguientes lugares puede provocar malfuncionamientos. Si no es posible evitarlos, consulte con el distribuidor local:

1. Lugares con fuentes de calor intensas, vapores, gases inflamables o explosivos, o partículas suspendidas en el aire.
2. Lugares con dispositivos de alta frecuencia (como soldadoras o equipos médicos).
3. Lugares cercanos a la costa.
4. Lugares con presencia de aceite o humo en el aire.
5. Lugares con gases sulfurosos.
6. Otros lugares con condiciones particulares.
7. El equipo no debe instalarse en lavanderías.
8. No instale sobre estructuras inestables o móviles (como camiones) ni en ambientes corrosivos (como fábricas químicas).

Unidad exterior

1. Seleccione un lugar donde el ruido y el aire expulsado por la unidad exterior no molesten a los vecinos.
2. El lugar debe estar bien ventilado y seco, evitando la exposición directa a los rayos solares o a vientos fuertes.
3. La zona elegida debe ser capaz de soportar el peso de la unidad exterior.
4. Asegúrese de que la instalación cumpla con las dimensiones indicadas en el diagrama de instalación.
5. Elija un lugar fuera del alcance de los niños y alejado de animales o plantas; si no es posible, instale una protección o cercado por motivos de seguridad..

AVISO DE INSTALACIÓN

Precauciones de seguridad

1. Siga las normas de seguridad eléctrica durante la instalación de la unidad.
 2. Utilice circuitos de alimentación e interruptores automáticos calificados según las normativas de seguridad locales.
 3. Asegúrese de que la alimentación eléctrica cumpla con los requisitos del aire acondicionado. Una alimentación inestable, un cableado incorrecto o un mal funcionamiento pueden causar problemas; instale cables de alimentación adecuados antes de su uso.
 4. Conecte correctamente el fase, neutro y tierra del enchufe.
 5. Interrumpa siempre la alimentación antes de realizar trabajos eléctricos o de seguridad.
 6. No conecte la alimentación antes de completar la instalación.
 7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el centro de servicio autorizado o personal calificado equivalente para evitar riesgos.
 8. La temperatura del circuito del refrigerante puede ser elevada; mantenga los cables de conexión alejados de los tubos de cobre.
- El equipo debe ser instalado de acuerdo con las normativas nacionales de cableado.

Requisitos de puesta a tierra

1. El aire acondicionado es un equipo eléctrico de primera clase. Debe ser puesto a tierra correctamente mediante un dispositivo de puesta a tierra dedicado, instalado por personal calificado. Asegúrese de que esté siempre efectivamente conectado a tierra; de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
2. El cable amarillo-verde del aire acondicionado es el cable de puesta a tierra y no puede ser utilizado para otros fines.
3. La resistencia de puesta a tierra debe cumplir con las normas nacionales de seguridad eléctrica.
4. El equipo debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible.
5. En los cableados fijos, se debe conectar un interruptor seccionador en todos los polos, con una separación de contactos de al menos 3 mm en cada polo.

Capacidad del interruptor automático

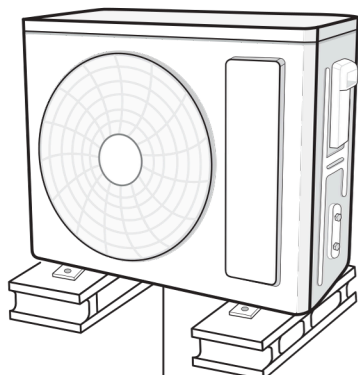
Capacidad del interruptor automático
Incluya un interruptor automático con capacidad adecuada; consulte la tabla siguiente. El interruptor debe contar con función de disparo magnético y térmico, para proteger los circuitos contra cortocircuitos y sobrecargas.
(Atención: no utilice únicamente un fusible para proteger el circuito).

Aire acondicionado	Capacidad del interruptor automático
09K, 12K	10A
18K	16A
24K	25A

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

Paso 1: Fijar el soporte de la unidad exterior

1. (seleccionar según la situación real de instalación)
2. Seleccione el lugar de instalación de acuerdo con la estructura del edificio.
3. Fije el soporte de la unidad exterior en el lugar seleccionado utilizando tacos de expansión.



Al menos 3 cm por encima del suelo



AVISO

- ▷ Adopte medidas de protección adecuadas durante la instalación de la unidad exterior.
- ▷ Asegúrese de que el soporte pueda soportar al menos cuatro veces el peso de la unidad.
- ▷ La unidad exterior debe instalarse a al menos 3 cm del suelo para permitir la conexión del tubo de desagüe (para los modelos con tubo calefactor, la altura mínima de instalación debe ser 20 cm).
- ▷ Para unidades con capacidad de refrigeración de 2300 W a 5000 W, se requieren 6 tacos de expansión; para unidades de 6000 W a 8000 W, 8 tacos; para unidades de 10000 W a 16000 W, 10 tacos.

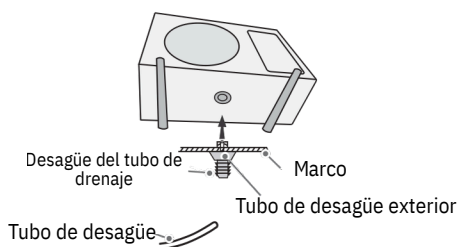
Paso 2: Instalar el tubo de desagüe (solo para algunos modelos)

1. Conecte el tubo de desagüe exterior al orificio del marco, como se muestra en la figura siguiente.
2. Conecte el tubo de desagüe a la toma de desagüe.



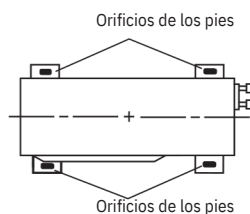
AVISO

Conecte el tubo de desagüe exterior al orificio del marco, como se muestra en la figura siguiente. Conecte el tubo de desagüe a la toma de desagüe.



Paso 3: Fijar la unidad exterior

1. Coloque la unidad exterior sobre el soporte.
2. Fije los pies de la unidad exterior con los pernos.

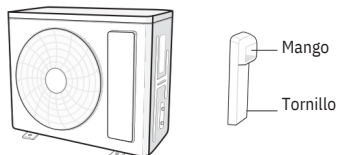


INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

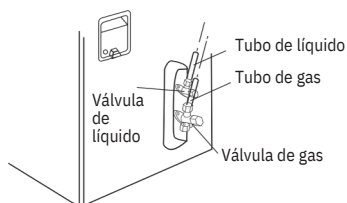
Paso 4:

Conectar las tuberías entre la unidad interior y exterior

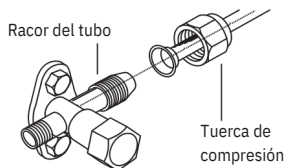
Retire el tornillo del mango derecho de la unidad exterior y, a continuación, retire el mango.



2.Retire el tapón roscado de la válvula e inserte el racor del tubo en el conector del tubo.



3. Enrosque preliminarmente la tuerca de conexión a mano.



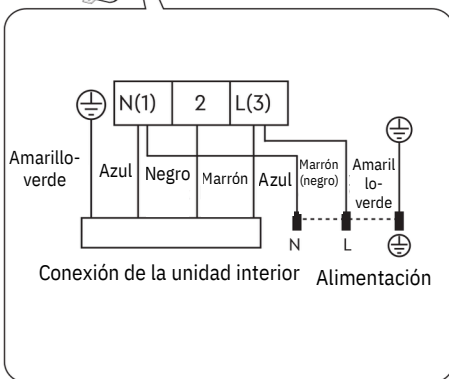
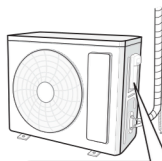
4. Apriete la tuerca de compresión con una llave dinamométrica, siguiendo la tabla siguiente.

Diámetro de la tuerca hexagonal	Par de apriete (N·m)
1/4"	15~20
3/8"	30~40
1/2"	45~55
5/8"	60~65
3/4"	70~75

Paso 5:

Conectar el cable eléctrico exterior

Retire la clip del cable; conecte el cable de alimentación y el cable de control de señal (solo para la unidad de refrigeración y calefacción) al terminal siguiendo el código de colores; fíjelos con los tornillos.



AVISO

▷ La placa de conexión es solo con fines de referencia; consulte la placa real.

2.Fije el cable de alimentación y el cable de control de señal con una clip sujetacables (solo para unidades con función de refrigeración y calefacción).



AVISO

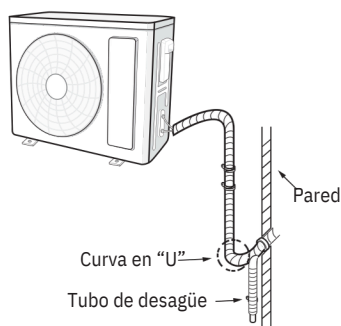
▷ Después de apretar el tornillo, tire ligeramente del cable de alimentación para verificar que esté bien fijado.
▷ Nunca corte el cable de alimentación para alargarlo o acortarlo.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

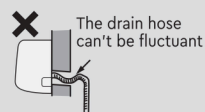
Paso 6:

Organizar las tuberías

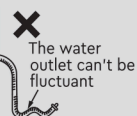
1. Las tuberías deben colocarse a lo largo de la pared, dobladas de manera adecuada y, si es posible, ocultas. El radio mínimo de curvatura del tubo es de 10 cm.
2. Si la unidad exterior está más alta que el orificio en la pared, es necesario formar una curva en "U" en el tubo antes de que entre en la habitación, para evitar que el agua de lluvia penetre en el interior.



✗ The drain hose can't be fluctuant



✗ The drain hose can't be fluctuant

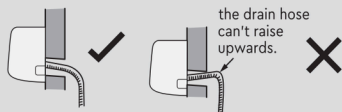


✗ The water outlet can't be fluctuant



AVISO

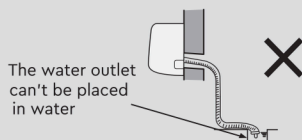
▷ La altura del tubo de desagüe a través de la pared no debe ser superior al orificio de salida del tubo de la unidad interior.



the drain hose can't raise upwards.



▷ El extremo de desagüe no debe estar sumergido en el agua para garantizar un drenaje correcto.



The water outlet can't be placed in water

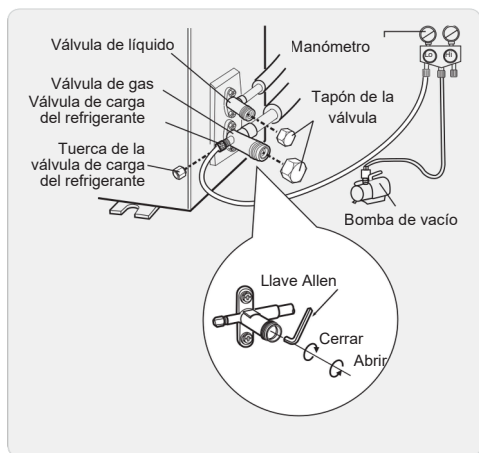


▷ Incline ligeramente hacia abajo el tubo de desagüe. El tubo de desagüe no debe estar doblado, levantado ni irregular.

PRUEBA Y FUNCIONAMIENTO

Utilice una bomba de vacío

1. Retire los tapones de las válvulas de líquido y gas y la tuerca de la válvula de carga del refrigerante.
2. Conecte el tubo de carga del manómetro a la válvula de carga de gas y conecte el otro tubo a la bomba de vacío.
3. Abra completamente el manómetro y hágalo funcionar durante 10-15 minutos para verificar si la presión del manómetro se mantiene en -0,1 MPa.
4. Cierre la bomba de vacío y mantenga esta condición durante 1-2 minutos para verificar si la presión del manómetro se mantiene en -0,1 MPa. Si la presión disminuye, podría haber una fuga.
5. Retire el manómetro y abra completamente los núcleos de las válvulas de líquido y gas con la llave hexagonal interna.
6. Apriete los tapones de las válvulas y la válvula de carga del refrigerante.
7. Vuelva a instalar el mango.



DETECCIÓN DE FUGAS

1. Con detector de fugas: Verificar posibles fugas utilizando un detector de fugas.
2. Con agua y jabón: Si no se dispone de un detector de fugas, utilizar agua jabonosa para detectar las fugas. Aplicar el agua jabonosa en la posición sospechosa y mantenerla durante más de 3 minutos. Si se forman burbujas de aire en esa posición, significa que hay una fuga.

Comprobaciones después de la instalación

▷ Verificar según los siguientes requisitos después de completar la instalación.

Elementos a verificar	Posibles fallos
¿La unidad ha sido instalada de manera firme?	La unidad podría caerse, vibrar o emitir ruido.
¿Se ha realizado la prueba de fugas de refrigerante?	Podría causar una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente.
¿El aislamiento térmico de las tuberías es adecuado?	Podría causar condensación y goteo de agua.
¿El agua de condensación fluye correctamente?	Podría causar condensación y goteo de agua.
¿La tensión de alimentación corresponde a la indicada en la placa de características?	Podría causar un mal funcionamiento o dañar los componentes.
¿El cableado eléctrico y las tuberías están instalados correctamente?	Podría causar un mal funcionamiento o dañar los componentes.
¿La unidad está conectada a tierra de manera segura?	Podría causar fugas de corriente.
¿El cable de alimentación cumple con las especificaciones?	Podría causar un mal funcionamiento o dañar los componentes.
¿Hay obstrucciones en las entradas de aire o en las rejillas de salida?	Podría causar una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente.
¿Se ha retirado el polvo y los residuos generados durante la instalación?	Podría causar un mal funcionamiento o dañar los componentes.
¿Las válvulas de gas y líquido de la tubería de conexión están completamente abiertas?	Podría causar una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente.
¿Se han sellado las aberturas de entrada y salida de las tuberías?	Podría causar una capacidad de enfriamiento (calentamiento) insuficiente o un desperdicio de energía eléctrica.

Prueba de funcionamiento

1. Preparación para la prueba de funcionamiento

- ▷ El cliente aprueba el aire acondicionado.
- ▷ Comunicar al cliente las notas importantes relativas al aire acondicionado.

2. Método de prueba de funcionamiento

- ▷ Conectar la alimentación y presionar el botón ON/OFF en el control remoto para iniciar el funcionamiento.
- ▷ Presionar el botón MODE para seleccionar AUTO, COOL, DRY, FAN y HEAT y verificar si el funcionamiento es normal.
- ▷ Si la temperatura ambiente es inferior a 16 °C, el aire acondicionado no puede iniciar la función de enfriamiento.

CONFIGURACIÓN DE LAS TUBERÍAS DE CONEXIÓN

- 1. Longitud estándar de la tubería de conexión: 5 m, 7,5 m, 8 m.
- 2. Longitud mínima de la tubería de conexión:
- 3. Para la unidad con tubería estándar de 5 m, no hay limitaciones en la longitud mínima de la tubería.
- 4. Para la unidad con tubería estándar de 7,5 m y 8 m, la longitud mínima de la tubería es de 3 m.
- 5. La longitud máxima de la tubería de conexión se indica a continuación.

Longitud máxima de la tubería de conexión

Capacidad de enfriamiento	Longitud máxima de la tubería de conexión (m)
5000 Btu/h (1465 W)	15
7000 Btu/h (2051 W)	15
9000 Btu/h (2637 W)	15
12000 Btu/h (3516 W)	20
18000 Btu/h (5274 W)	25
24000 Btu/h (7032 W)	25
28000 Btu/h (8204 W)	30
36000 Btu/h (10548 W)	30
42000 Btu/h (12306 W)	30
48000 Btu/h (14064 W)	30

4. Método de cálculo del aceite refrigerante adicional y de la cantidad de refrigerante a cargar tras alargar la tubería de conexión

Después de alargar la tubería de conexión 10 m respecto a la longitud estándar, es necesario añadir 5 ml de aceite refrigerante por cada 5 m adicionales de tubería.

Método de cálculo de la cantidad adicional de refrigerante (basado en la tubería de líquido):

1. Cantidad adicional de refrigerante = longitud alargada de la tubería de líquido × cantidad adicional de refrigerante por metro.

2. Según la longitud de la tubería estándar, añadir el refrigerante según las indicaciones de la tabla.

La cantidad adicional de refrigerante por metro varía según el diámetro de la tubería de líquido. Consultar la hoja correspondiente.

Cantidad adicional de refrigerante a cargar para R32

Dimensiones de las tuberías		Válvula de expansión de la unidad interior	Válvula de expansión de la unidad exterior	
Tubo de líquido	Tubo de gas		Solo enfriamiento y calefacción (g/m)	Solo enfriamiento (g/m)
1/4"	3/8" or 1/2"	16	12	16
1/4" or 3/8" 5/8" or 3/4"		40	12	40
1/2"	3/4" or 7/8"	80	24	96
5/8"	1" or 1 1/4"	136	48	96
3/4"	–	200	200	200
7/8"	–	280	280	280



AVISO

La cantidad adicional de refrigerante indicada en la hoja es un valor recomendado, no obligatorio.

MÉTODO DE EXPANSIÓN DE LAS TUBERÍAS

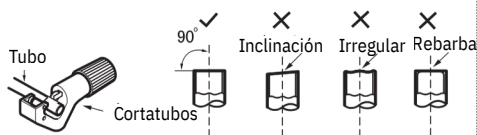


AVISO

Una expansión incorrecta de las tuberías es la principal causa de fugas de refrigerante. Expandir las tuberías siguiendo los pasos indicados a continuación:

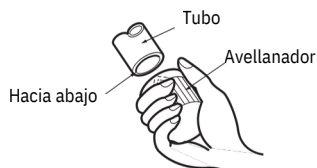
A: Cortar la tubería

- ▷ Confirmar la longitud de la tubería según la distancia entre la unidad interior y la exterior.
- ▷ Cortar la tubería requerida utilizando una cortadora de tubos.



B: Quitar las rebabas

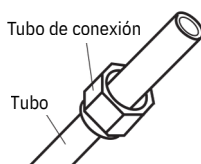
- ▷ Quitar las rebabas con un avellanador e impedir que las rebabas entren en el tubo.



C: Colocar el tubo aislante adecuado

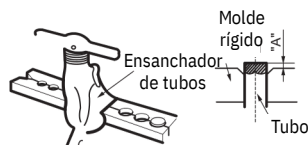
D: Enroscar la tuerca de unión

- ▷ Retirar la tuerca de unión del tubo de conexión interior y de la válvula exterior; instalar la tuerca de unión en el tubo.



E: Ensanchar la boca

- ▷ Ensanchar la boca con el ensanchador de tubos.



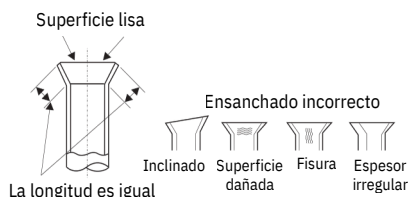
AVISO

«A» varía según el diámetro, consultar la tabla siguiente:

Diámetro exterior (mm)	A (mm)	
	max	min
Ø6 – 6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9 – 9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12 – 12,7 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8 – 16 (5/8")	2,4	2,2

F: Inspección

- ▷ Comprobar la calidad de la boca ensanchada. En caso de defectos, ensanchar nuevamente la boca siguiendo los pasos indicados arriba.



MANUAL ESPECIALIZADO

Los siguientes controles deben aplicarse a las instalaciones que utilizan refrigerantes inflamables:

- ▷ La cantidad de carga debe ser conforme al tamaño de la habitación en la que están instaladas las partes que contienen refrigerante.
- ▷ Las máquinas y las aberturas de ventilación funcionan correctamente y no están obstruidas.
- ▷ Si se utiliza un circuito frigorífico indirecto, el circuito secundario debe ser comprobado para detectar la presencia de refrigerante.
- ▷ La marcación en el equipo sigue siendo visible y legible. Las marcaciones y señales ilegibles deben ser corregidas.
- ▷ Los tubos o componentes del sistema frigorífico se instalan en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a sustancias que puedan corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén fabricados con materiales intrínsecamente resistentes a la corrosión o estén adecuadamente protegidos contra ella.

Las operaciones de reparación y mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que podría comprometer la seguridad, no se debe conectar ninguna alimentación eléctrica al circuito hasta que el problema se resuelva de manera satisfactoria. Si el fallo no puede corregirse de inmediato pero es necesario continuar la operación, debe adoptarse una solución temporal adecuada. Esto debe comunicarse al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Los controles de seguridad iniciales deben incluir:

- ▷ Que los condensadores estén descargados; esto debe hacerse de manera segura para evitar posibles chispas.
- ▷ Que ningún componente eléctrico bajo tensión o cableado esté expuesto durante la carga, recuperación o purga del sistema.
- ▷ Que exista continuidad en la conexión a tierra.

Control de presencia de refrigerante

El área debe ser controlada con un detector de refrigerante apropiado antes y durante los trabajos, para garantizar que el técnico sea consciente de atmósferas potencialmente tóxicas o inflamables. Asegurarse de que el equipo de detección de fugas utilizado sea adecuado para todos los refrigerantes aplicables.

es decir, no generando chispas, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

Presencia de extintor

Si se deben realizar trabajos en caliente sobre el equipo frigorífico o en partes asociadas, debe haber un extintor apropiado al alcance de la mano. Tener un extintor de polvo seco o de CO₂ cerca del área de carga.

Área ventilada

Asegurarse de que el área esté al aire libre o adecuadamente ventilada antes de abrir el sistema o realizar trabajos en caliente. Se debe mantener un cierto grado de ventilación durante el período de trabajo. La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo al exterior hacia la atmósfera.

Controles sobre el equipo frigorífico

Cuando se sustituyan componentes eléctricos, estos deben ser adecuados para su propósito y cumplir con las especificaciones correctas. En todo momento se deben seguir las directrices del fabricante para mantenimiento y servicio. En caso de duda, consultar al departamento técnico del fabricante para asistencia.

Controles sobre los dispositivos eléctricos

- ▷ Que los condensadores estén descargados; esto debe hacerse de manera segura para evitar chispas.
- ▷ Que ningún componente eléctrico bajo tensión o cableado esté expuesto durante la carga, recuperación o purga del sistema.

Reparaciones de componentes sellados

Durante las reparaciones de componentes sellados, todas las alimentaciones eléctricas deben estar desconectadas del equipo antes de retirar cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario mantener la alimentación eléctrica durante el servicio, debe instalarse un sistema permanente de detección de fugas en el punto más crítico para advertir sobre una situación potencialmente peligrosa.

Se debe prestar especial atención a que, al trabajar en los componentes eléctricos, la carcasa no se altere de manera que comprometa el nivel de protección.

comprometido. Esto incluye daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no cumplen con las especificaciones originales, daños en las juntas, montaje incorrecto de los prensacables, etc.

▷ Asegurarse de que el equipo esté montado de manera segura.

▷ Asegurarse de que las juntas o los materiales sellantes no se hayan deteriorado hasta el punto de no impedir la entrada de atmósferas inflamables.

Las piezas de repuesto deben cumplir con las especificaciones del fabricante.



AVISO

El uso de sellador de silicona puede comprometer la eficacia de algunos tipos de detectores de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no deben ser aislados antes de intervenir sobre ellos.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplicar cargas inductivas o capacitivas permanentes al circuito sin asegurarse de que esto no supere la tensión y corriente máximas permitidas para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos sobre los que se puede intervenir con el circuito alimentado en presencia de una atmósfera inflamable. El equipo de prueba debe tener la clasificación correcta.

Sustituir los componentes únicamente con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas podrían provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera en caso de fuga.

Cableado

Verificar que los cables no estén sujetos a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes cortantes u otros efectos ambientales adversos. El control también debe considerar los efectos del envejecimiento o de vibraciones continuas provenientes de fuentes como compresores o ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

En ningún caso deben utilizarse posibles fuentes de ignición para la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe utilizarse ninguna lámpara halógena ni ningún otro detector con llama abierta.

Métodos de detección de fugas

Los fluidos para la detección de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero el uso de detergentes

que contengan cloro deben evitarse, ya que el cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

Puesta fuera de servicio

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Es buena práctica recuperar todos los refrigerantes de manera segura. Antes de comenzar la tarea, debe tomarse una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se necesite un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado.

Es fundamental que la alimentación eléctrica esté disponible antes de iniciar el trabajo.

A. Familiarizarse con el equipo y su funcionamiento.

B. Aislar eléctricamente el sistema.

C. Antes de intentar el procedimiento, asegurarse de que:

▷ esté disponible, si es necesario, el equipo mecánico para la manipulación de los cilindros de refrigerante;

▷ todos los equipos de protección personal estén disponibles y se utilicen correctamente;

▷ el proceso de recuperación esté supervisado en todo momento por una persona competente;

▷ el equipo de recuperación y los cilindros cumplan con los estándares apropiados.

D. Descargar el refrigerante del sistema, si es posible.

E. Si no es posible crear vacío, realizar un colector para que el refrigerante pueda ser removido de varias partes del sistema.

F. Asegurarse de que el cilindro esté colocado sobre la balanza antes de la recuperación.

G. Poner en marcha la máquina de recuperación y operar según las instrucciones del fabricante.

H. No llenar excesivamente los cilindros (no más del 80 % del volumen de carga líquida).

I. No superar la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.

J. Cuando los cilindros estén correctamente llenados y el proceso completado, asegurarse de que los cilindros y el equipo sean retirados del sitio de manera oportuna y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.

K. El refrigerante recuperado no debe introducirse en otro sistema frigorífico a menos que haya sido limpiado y comprobado.

Etiquetado

El equipo debe estar etiquetado indicando que ha sido puesto fuera de servicio y que se ha vaciado del refrigerante. La etiqueta debe incluir la fecha y la firma. Para equipos que contienen refrigerantes inflamables, asegurarse de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea por mantenimiento o por puesta fuera de servicio, es buena práctica eliminar todos los refrigerantes de manera segura.

Durante la transferencia del refrigerante a los cilindros, asegurarse de utilizar únicamente cilindros de recuperación de refrigerante apropiados. Verificar que esté disponible el número correcto de cilindros para contener toda la carga del sistema. Todos los cilindros utilizados deben estar designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para dicho refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación del refrigerante). Los cilindros deben estar completos con válvula de seguridad y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros vacíos de recuperación deben ser evacuados y, si es posible, enfriados antes de la recuperación. El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento, acompañado de un juego de instrucciones disponible y debe ser adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes aplicables, incluidos, cuando corresponda, los refrigerantes inflamables. Además, debe estar disponible un juego de balanzas calibradas y funcionando correctamente. Las mangueras deben contar con conexiones de pérdida cero y estar en buenas condiciones. Antes de utilizar la máquina de recuperación, verificar que esté en buen estado de funcionamiento, que haya recibido el mantenimiento adecuado y que los componentes eléctricos asociados estén sellados para prevenir la ignición en caso de liberación de refrigerante. En caso de duda, consultar al fabricante.

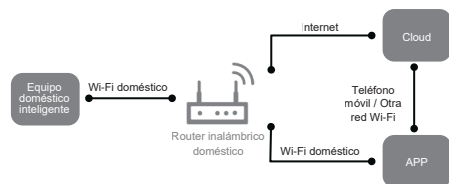
El refrigerante recuperado debe devolverse al proveedor del refrigerante en el cilindro de recuperación correcto, preparando la correspondiente nota de transferencia de residuos. No mezclar refrigerantes en las unidades de recuperación y, en particular, en los cilindros.

Si se deben retirar compresores o aceites de compresores, asegurarse de que hayan sido evacuados a un nivel aceptable para garantizar que

que el refrigerante inflamable no permanezca en el lubricante. El proceso de evacuación debe realizarse antes de devolver el compresor al proveedor. Para acelerar este proceso, debe utilizarse exclusivamente el calentamiento eléctrico sobre el cuerpo del compresor. Cuando se descargue el aceite de un sistema, la operación debe realizarse de manera segura.

APLICACIÓN DE CONTROL SMART WI-FI EWPE

Aplicación Wi-Fi y configuración



Descarga e instalación

Escanear el código QR o buscar "**Ewpe Smart**" en la aplicación



en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla. Una vez instalada la aplicación, registrar la cuenta y añadir el dispositivo para obtener el control remoto y el control LAN de los equipos inteligentes. Para más información, consultar la sección de Ayuda en la aplicación.

Procedimiento de configuración

1. Escanear el código QR anterior con el teléfono inteligente para descargar e instalar directamente la aplicación Wi-Fi.
2. Abrir la aplicación Wi-Fi y hacer clic en Registrarse para completar **el registro**.
3. Iniciar sesión mediante la ventana emergente; también es posible entrar en la página de inicio y hacer clic en la imagen del perfil en la esquina superior izquierda para acceder.
4. Hacer clic en + en la esquina superior derecha de la página de inicio para añadir un dispositivo y seleccionar **AC**.
5. Después de seleccionar **AC**, es posible elegir entre diferentes

Sistemas operativos

Requisitos para el teléfono inteligente del usuario:



Sistema iOS: compatible con iOS 7.0 y versiones posteriores



Sistema Android: compatible con Android 4.4 y versiones posteriores

Restablecer los dispositivos según la situación real. La interfaz de la aplicación proporcionará las instrucciones operativas correspondientes para los distintos dispositivos.

6. Restablecer el aire acondicionado (consultar las instrucciones operativas en la interfaz de la aplicación) y hacer clic en Siguiente para añadir automáticamente el equipo (se deberá introducir la contraseña de Wi-Fi).

7. Alternativamente, después de configurar y activar el aire acondicionado, hacer clic en Añadir dispositivo manualmente en la esquina superior derecha para seleccionar la red inalámbrica para el control del equipo. Confirmar el Wi-Fi doméstico y proceder con la configuración.

8. Después de completar el restablecimiento del dispositivo e introducir la información correcta, buscar el dispositivo y finalizar la configuración.

Configuración principal de las funciones

En la página de inicio, hacer clic en el dispositivo en la lista de dispositivos para acceder a la interfaz operativa. Configurar el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador según las preferencias del usuario.

Configuración avanzada

Hacer clic en **FUNC** en la esquina inferior izquierda de la interfaz operativa del dispositivo para acceder a la configuración avanzada.

Configuración del movimiento (Swing)

Hacer clic en **Swing arriba/abajo** o **Swing izquierda/derecha** para activar o desactivar la función swing. Hacer clic en la flecha en la esquina inferior derecha del icono para ajustar la amplitud del movimiento.

Configuración predeterminada

Seleccionar Timer para configurar los horarios predeterminados según se desee.

Otras configuraciones de funciones

Menú de la página de inicio

Hacer clic en la imagen del perfil en la esquina superior izquierda de la página de inicio y configurar cada función en el siguiente menú.

Escena

Hacer clic en **Escena** para operar los dispositivos en la escena predefinida.

Gestión del hogar

Hacer clic en **Gestión del hogar** para crear o gestionar la familia. También es posible añadir miembros de la familia según la cuenta registrada.

Ayuda

Hacer clic en **Ayuda** para ver las instrucciones operativas de la aplicación.

ESPECIFICACIONES

Modelo			CH-S09FTXAL2-**-	CH-S12FTXAL2-**-	CH-S18FTXAL2-**-	CH-S24FTXAL2-**-
Capacidad	Enf	kW	2.7	3.5	5.3	7.10
	Cal	kW	3	3.81	5.6	7.80
Alimentación			~ 220-240V/50Hz/1Ph			
Capacidad nominal	Enf	kW	0.60	0.86	1.41	2.03
	Cal	kW	0.68	0.95	1.33	2.0
Caudal de aire		m³/h	660/590/540/490/450/420/390/180	680/590/540/490/450/420/390/180	850/750/680/610/570/520/460	1250/1100/1000/950/900/850/800/600
Nivel sonoro nominal	In (min/mid/max)	db(A)	41/38/36/34/30/26/22/19	43/39/37/35/32/29/23/19	43/41/39/37/35/32/31	48/44/41/40/38/36/33/27
	Ex	db(A)	50	52	57	59
Tipo de refrigerante			R32			
Dimensiones totales (Ancho/Alto/Profundidad)	In	mm	865x290x210	865x290x210	996x301x225	993x311x222
	Ex	mm	732x555x330	802x555x350	958x660x402	958x660x402
Peso	In	kg	10.5	10.5	13.0	16.0
	Ex	kg	27.0	29.0	42.0	47.0
Tipo de compresor			Rotativo			
Deshumidificación			0.8	1.4	1.8	2.4
Rango de temperatura	In	°C	-15-50 -25-30			
	Ex					
Volumen de refrigerante del sistema		kg	0.7	0.8	1.0	1.5
Diámetro de línea de líquido		mm/ inch	6.35 / 1/4"	6.35 / 1/4"	6.35 / 1/4"	6.35 / 1/4"
Diámetro de línea de gas		mm/ inch	9.52 / 3/8"	9.52 / 3/8"	12.7 / 1/2"	15.88 / 5/8"
Diferencia de altura máxima			10	10	10	10
Longitud máxima de tuberías			15	20	25	25
Distancia entre los fijaciones			455	512	570	570

*Cooper&Hunter trabaja constantemente en la mejora de sus productos, por lo que la información contenida en este manual puede estar sujeta a cambios sin previo aviso a los consumidores.